

# Tin Túc Manmin

Số 3 Ngày 26 Tháng 8, 2012

## Bác Sĩ từ 37 Nước Thảo Luận về Tâm Linh và Y Học

### Hội Nghị Y Học WCDN Cơ Đốc Nhân Toàn Cầu Lần Thứ 9<sup>th</sup> Được Tổ Chức Tại Kenya



Hội Nghị Y Học WCDN Cơ Đốc Nhân Toàn Cầu lần thứ 9th được tổ chức tại Kenya, Phi Châu, gần 400 bác sĩ và chuyên gia y tế từ 37 nước đến tham dự. Có tám trường hợp chữa lành được trình bày đã bày tỏ công việc của Đức Chúa Trời hằng sống và có nhiều bài diễn thuyết đặc biệt khiến cho những người tham dự đánh đổ sự hiểu biết rập khuôn của mình về tri thức y học và đức tin được gieo trong họ.

Ngày 25 và 26 tháng 5, 2012, Hội Nghị Y Học Cơ Đốc Nhân Toàn Cầu Lần Thứ 9th Được Tổ Chức Tại Safari Park Hotel tại Nairobi Kenya do WCDN (Mạng Lưới Bác Sĩ Cơ Đốc Nhân Toàn Cầu) đăng cai.

Hội Nghị được tổ chức dưới chủ đề “Tâm Linh và Y Học”, gần 400 bác sĩ và chuyên gia y tế từ 37 nước đến tham dự. Ngày 25, tháng 5, Rev. Dr. Jaerock Lee, người sáng lập và chủ tọa của WCDN đã đưa ra một thông điệp trên màn hình và yêu cầu khán giả, “Qua công việc chữa lành của Đức Chúa Trời, tôi hy vọng rằng anh chị em sẽ đem tình yêu của Ngài đến với thêm nhiều linh hồn.”

Chủ tịch WCDN Dr. Gilbert Chae đọc diễn văn khai mạc và giải thích bối cảnh và mục đích của WCDN cùng với khái niệm của các bác sĩ Cơ Đốc nhân. Sau cùng, trong bài diễn văn chào mừng của mình, bà Dr. Zipporah Ngumi, Chủ tịch Ủy Ban Tổ Chức Hội Nghị, nhấn mạnh vai trò bác sĩ Cơ Đốc nhân rằng, “Những người dân miền quê gặp phải nhiều khó khăn trong việc mua thuốc chữa bệnh ngay cả khi có toa thuốc của bác sĩ. Nhưng khi một bác sĩ Cơ Đốc nhân bởi đức tin mà cầu nguyện cho người bệnh, họ có thể có được đức tin và được lành.”

Dr. Esther Kooyoung Chung, phó chủ tịch của Liên Hiệp Hội Thánh Thánh Khiết của Đức Chúa Giê-su Christ đã có bài phát biểu quan trọng. Bà đã đánh thức tâm linh những bác sĩ tham dự mà rằng, “Yêu Chúa là vàng giữ các điều răn của Ngài. Khi sống một đời sống thánh khiết, chúng ta có được phước ở đời này cũng như trên Thiên Đàng.”

Tại hội nghị, có tám trường hợp được chữa lành thiên thượng được nêu ra với những dữ liệu y học, trong đó có bốn trường hợp được thực hiện qua sự cầu nguyện của Dr. Jaerock Lee hoặc sau khi những chiếc khăn tay được

ông cầu nguyện trên đó rồi gửi đến các nước và được đặt người bệnh.

Bác Sĩ Khoa Nhi thuộc Bệnh Viện Đại Học Ulsan đã nêu ra một vài trường hợp được cải thiện đáng kể về thị lực từ sự chữa lành thiên thượng qua sự cầu nguyện. Bác Sĩ Chang-kyu Yang, giám đốc Bansuk Internal Medicine-Radiology đã trình bày một trường hợp chữa lành ung thư biểu mô ống động mạch xâm lấn ở ngực qua sự cầu nguyện.

Edith Opala, một bác sĩ người Kenya đã trình bày trường hợp chữa lành của một cựu sĩ quan cảnh sát Su-đan, Kenyi Michael, đã bị đau đớn vì bệnh tê bại từ ngang thắt lưng trở xuống song đã được chữa lành và đã đứng dậy khỏi xe lăn và bước đi sau khi nhận được sự cầu nguyện từ Bishop Dr. Myong-ho Cheong chủ tịch của Liên Hiệp Hội Thánh Thánh Khiết của Đức Chúa Giê-su Christ, Phi Châu. Bác sĩ Brian S. Yeo trình bày trường hợp chữa lành của một chị người Thái, Rossarin, là người đã bị đau đớn vì bệnh lupus ban đỏ và tác dụng phụ nghiêm trọng của ciprofloxacin, song đã được chữa lành trong lúc nhận được cầu nguyện của Dr. Jaerock Lee trên Đài Truyền Hình GCN.

Trong sự trình bày về những trường hợp chữa lành thiên thượng không sử dụng thuốc, các bác sĩ tham dự đã đánh đổ sự rập khuôn trong cách hiểu của mình về kiến thức y học và kinh ngạc quyền năng của Đức Chúa trời.

Một nữ bác sĩ người Ấn Độ Brinda Venktraman trình bày trường hợp một phụ nữ đã đau đớn vì bệnh thoát vị đĩa đệm vùng thắt lưng trong 18 năm song đã được chữa lành bởi sự cầu nguyện mà không cần đến một ca phẫu thuật nào. Bác sĩ Zipporah Ngumi trình bày về trường hợp một phụ nữ người Châu Phi đã không thể cử động và ăn uống vì bị trâu húc, sưng trâu đâm thủng da đùi song bà đã được

chữa lành bởi sự cầu nguyện của mục sư. Bác sĩ Elio. A. Coradin đến từ Cộng Hòa Đômica trình bày một trường hợp chữa lành bệnh sa dạ con. Bác sĩ Armando Pineda-Velez đến từ Hoa Kỳ đã trình bày một trường hợp chữa lành bệnh viêm đại tràng.

Các trường hợp trình bày được tiếp theo bởi phân hồi đáp. Có một số người chính họ đã được chữa lành và tự giới thiệu về mình đã đến tham dự hội nghị và đã thu hút sự chú ý của khán giả. Ngoài ra, có những bài diễn thuyết đặc biệt cho phép họ kết hợp y học với tâm linh.

Trong bài diễn văn kết thúc, Bishop Dr. Myongho Cheong thuộc Hội Thánh Thánh Khiết Nairobi Manmin nói rằng, “Đối với các bác sĩ, Lời Chúa là điều cần thiết nhất, vì khi có sự hiểu biết Lời Chúa, họ có thể giảng phúc âm cho bệnh nhân mình và bởi đức tin mà cầu nguyện cho họ.”

Mục Sư Vasily Votovich người điều hành một công ty truyền hình ở Mỹ đã nói rằng, “Chúng tôi đã phát sóng chương trình Hội Nghị của WCDN hàng năm, và chương trình này đã được người xem đánh giá tốt. Tôi tin rằng một số người sẽ được cứu khi các bác sĩ có mặt ở đây giảng phúc âm và cầu nguyện cho bệnh nhân mình trong lúc khám bệnh cho họ.”

WCDN tổ chức hội nghị này là một nhóm bác sĩ Cơ Đốc nhân vượt khỏi hàng rào hệ phái có trụ sở chính tại Nam Hàn. WCDN giúp đỡ các bác sĩ Cơ Đốc nhân trên thế giới mở mang mối quan hệ và tình bằng hữu với nhau và mỗi năm đã có sự tiến bộ vượt bậc, hàng năm đều tổ chức Hội Nghị Y Học Cơ Đốc Nhân Quốc Tế, trình bày về những trường hợp chữa lành thiên thượng, và có những bài diễn thuyết quan trọng về bốn phận của bác sĩ Cơ Đốc nhân. WCDN đang lên kế hoạch để tổ chức hội nghị năm đến tại Mexico.



- 1) Dr. Jaerock Lee, người sáng lập và chủ tọa của thông điệp video WCDN
- 2) Những người tham gia ngợi khen trong sự vui mừng
- 3) Dr. Zipporah Ngumi, nữ chủ tọa Ủy Ban Tổ Chức Hội Nghị
- 4) Dr. Gilbert Chae, Chủ tịch WCDN
- 5) Màn trình diễn của nhóm Ca Sĩ Crystal



# Bước đi trong sự sáng

“Vị bằng chúng ta nói mình được giao thông với Ngài, mà còn đi trong sự tối tăm, ấy là chúng ta nói dối và không làm theo lẽ thật. Nhưng, nếu chúng ta đi trong sự sáng cũng như chính mình Ngài ở trong sự sáng, thì chúng ta giao thông cùng nhau, và huyết của Đức Chúa Jê-sus, Con Ngài, làm sạch mọi tội chúng ta.” (1 Giăng 1:6-7)

Chúng ta có thể dạn dĩ nói rằng mình giao thông với Đức Chúa Trời chăng? “Sự thông giao” không tự thăng cấp cho mình được. Biết một người nào đó không có nghĩa rằng chúng ta có thông giao với họ. Ví dụ, công dân của một nước biết rất rõ ai là tổng thống của nước mình. Phải chăng điều này nói lên rằng họ thật sự có mối thông giao với vị tổng thống đó? Bất luận họ biết rõ vị tổng thống đó như thế nào, nếu ông ta không biết họ, thì họ không thể nói rằng mình có mối thông giao với ông ta.

Nguyên tắc giống như vậy cũng được áp dụng cho mối quan hệ của chúng ta với Đức Chúa Trời. Vì Đức Chúa Trời có thể đáp ứng mọi lời cầu xin của chúng ta, nếu chúng ta có mối thông giao với Đức Chúa Trời Toàn Năng, mọi sự đều xảy ra tốt đẹp cho chúng ta và chúng ta có đời sống phước hạnh.

## 1. Những Kẻ Có Thông Giao với Đức Chúa Trời là Đấng ở trong Sự Sáng

Sự sâu sắc trong mối quan hệ giữa người này với người kia cũng khác nhau. Trong một số mối quan hệ người ta chỉ có thể nhận biết nhau và một số có thể chào nhau khi gặp mặt. Mặt khác, có những mối quan hệ thân mật để họ chia sẻ những điều kín nhiệm. Cũng giống như vậy đối với quan hệ với Đức Chúa Trời. Khi Đức Chúa Trời biết, tin tưởng, và công nhận chúng ta, bấy giờ chúng ta có thể nói rằng mình thật sự có mối quan hệ với Ngài.

Kinh thánh nói về Đa-vít. Ông là người có mối quan hệ mật thiết và vững vàng với Đức Chúa Trời. Đức Chúa Trời công nhận Đa-vít là người có tấm lòng đẹp ý Ngài. Đa-vít yêu mến Đức Chúa Trời, kính sợ Ngài, và hết lòng nương cậy Ngài trong mọi hoàn cảnh.

Như có chép trong 2 Sa-mu-ên 5:19, Đa-vít cầu vấn Đức Giê-hô-va, mà rằng: “Tôi phải lên đánh dân Phi-li-tin chăng? Ngài sẽ phó chúng vào tay tôi chăng?” Đức Giê-hô-va đáp cùng Đa-vít rằng: “Hãy đi lên, vì hân ta sẽ phó dân Phi-li-tin vào tay ngươi.”

2 Sa-mu-ên 5:23-24 cũng nói rằng, “Đa-vít cầu vấn Đức Giê-hô-va, Ngài đáp rằng: Ngươi chớ đi lên; hãy đi vòng phía sau chúng nó, rồi ngươi sẽ tới chúng nó về hướng cây dâu. Và khi nào ngươi nghe tiếng bước trên ngọn cây dâu, bấy giờ hãy lật dật xông tới, vì chính trong lúc đó, Đức Giê-hô-va sẽ đi trước ngươi dặng hãm đánh đạo quân Phi-li-tin.”

Đức Chúa Trời đã chỉ bảo tường tận cho Đa-vít về những việc cần phải làm hầu cho người được thắng tại bất kỳ nơi nào người đặt chân đến. Nếu chúng ta có mối quan hệ với Đức Chúa Trời giống như Đa-vít đã có, thì chúng ta cũng có thể nhận lãnh sự đáp lời cho mọi sự mình cầu xin. Song nếu chúng ta không nhận được những gì mình cầu xin và sự phước hạnh, mặc dù chúng ta là con cái của Đức Chúa Trời, chúng ta phải nhìn lại đời sống mình mà tra xét rằng, “Tôi thật sự có thông giao với Đức Chúa Trời chăng?”

Rất nhiều người không làm theo lời Đức Chúa Trời, song chỉ tích lũy làm tri thức. Tuy thế mà họ nghĩ rằng, “Tôi biết Đức Chúa Trời và có sự giao thông với Ngài.” Suy nghĩ như vậy có đúng chăng? Đương nhiên, biết Lời Chúa là điều quan trọng, nhưng làm theo là điều quan trọng hơn. Chỉ khi thực hành Lời Chúa chúng ta mới có thể nhận được sức lực từ nơi Ngài và nhanh chóng nhận được sự đáp lời cho những sự cầu xin của chúng ta từ nơi Ngài.

Đền có mối thông giao sâu sắc hơn với Đức Chúa Trời, chúng ta phải cắt bì lòng mình. Giả sử có hai người, một người làm việc siêng năng mà không cắt bì lòng mình, trong



Mục Sư Trưởng Tiến Sĩ Jaerock Lee

khi người kia cắt bì lòng mình và làm việc cách trung tín. Hai trường hợp này là hoàn toàn khác nhau. Người trước không thay đổi lòng mình, song làm việc với lòng hăng hái và nhiệt tâm riêng. Vì vậy, người ấy vẫn có những ác tưởng khi người khác không nhìn nhận mình. Thậm chí anh ta nghĩ đến việc từ bỏ trách nhiệm mình khi anh gặp những lúc khó khăn.

Mặt khác, người sau cắt bì lòng mình và làm việc cách trung tín. Anh ta cố gắng hết mình để giữ sự hòa thuận với những người khác cho dù họ có làm điều gì không hợp với cách nghĩ của mình. Thậm chí đối diện với khó khăn, anh ta chỉ hoàn thành công việc của Đức Chúa Trời bằng cách nương cậy nơi Ngài và cầu nguyện.

## 2. Chúng Ta Phải Cắt Bì Lòng Mình

Nếu có sự thông giao với Đức Chúa Trời là sự sáng, chúng ta phải hoàn thành sự công chính, thương xót và trung tín trong lòng mình (Ma-thi-ơ 23:23). Như được chép trong Ma-thi-ơ 23, Chúa Giê-su quở trách các thầy thông giáo và người Pha-ri-si vì cơ họ không cắt bì lòng mình mặc dù họ dâng hết phần mười thậm chí đến từng lá rau bạc hà, hồi hương, và rau cần. Vậy điều gì là hiệp với sự công chính, thương xót và lòng trung tín?

‘Sự công chính’ tượng trưng cho việc quăng xa tội lỗi, vâng giữ Lời Đức Chúa Trời, và vâng phục Ngài trong đức tin, ‘thương xót’ là thực hiện bốn phần, còn ‘trung tín’ là nên người dự phần trong bốn tánh thiêng liêng. Do vậy, để bước đi trong Sự Sáng và có mối thông giao với Đức Chúa Trời, chúng ta phải được nên thánh bởi việc cắt bì lòng mình và có được tấm lòng trong sạch trong chúng ta.

Tùy theo mức độ cắt bì lòng mình, Đức Chúa Trời sẽ nhậm lời cầu nguyện của chúng ta và nhanh chóng chóng ban nhiều ơn phước cho chúng ta. Đây là chứng cứ của mối thông giao giữa chúng ta với Đức Chúa Trời. Khi chúng ta giữ bỏ sự giả dối và bước đi trong Sự Sáng bằng hành động dựa trên Lời Chúa, lòng chúng ta sẽ được sạch. Khi không làm những gì Đức Chúa Trời bảo chúng ta không làm và quăng xa những gì nên quăng xa và làm theo lẽ thật như Ngài đã phán truyền cùng chúng ta phải vâng giữ và làm trọn, bấy giờ chúng ta sẽ giữ bỏ được điều giả dối. Tiến trình giữ bỏ những sự ô trọc trong lòng chúng ta và đổ đầy lẽ thật vào đó ấy là tiến trình cắt bì lòng mình.

Ví dụ, Đức Chúa Trời bảo chúng ta chớ căm ghét nhau. Khi chúng ta giữ bỏ sự căm ghét ra khỏi lòng mình và đổ đầy tình yêu thương vào đó, đây là việc cắt bì lòng mình. Cho dù chúng

ta đã nhận lãnh Thánh Linh, nhưng việc cắt bì lòng không thể làm trọn qua một đêm hay chỉ bởi một cố gắng riêng lẻ. Chúng ta phải liên tục cắt bì lòng mình cho đến khi chúng ta hoàn toàn thoát khỏi được những công việc của xác thịt và những sự thuộc về xác thịt (bản tính tội lỗi) trong lòng chúng ta. Trước hết chúng ta phải từ bỏ những công việc của xác thịt (việc làm tội lỗi). Chẳng hạn như chúng ta uống rượu và hút thuốc. Chúng ta phải bỏ uống rượu và hút thuốc. Hoặc nếu chúng ta nóng tánh và dễ cãi lẫy với người khác, chúng ta phải từ bỏ việc ấy.

Sau khi thoát khỏi được những công việc của xác thịt, chúng ta phải thoát khỏi những sự thuộc về xác thịt trong lòng và trong ý tưởng mình. Chúng không lộ ra bên ngoài, nhưng nếu chúng ta cứ vẫn còn căm giận, ganh ghét, đố kỵ, tham lam, những động cơ ích kỷ, và tâm trí ngoại tình trong lòng mình, chúng ta phải tống xuất hết chúng. Điều này có thể được thực hiện khi chúng ta nhận được sự vừa giúp của Thánh Linh, ân sủng và sức lực của Đức Chúa Trời qua sự cầu nguyện sốt sắng và kiêng ăn. Chỉ khi chúng ta thoát khỏi được những sự thuộc về xác thịt trong lòng mình thì chúng ta có thể có mối thông giao gần gũi hơn với Đức Chúa Trời.

## 3. Chúng Ta Có Thể Được Thanh Tẩy bởi Việc Bước Đi Trong Sự Sáng

1 Giăng 1:7 chép rằng, “...nhưng nếu chúng ta đi trong sự sáng cũng như chính mình Ngài ở trong sự sáng, thì chúng ta giao thông cùng nhau; và huyết của Đức Chúa Jê-sus, Con Ngài, làm sạch mọi tội chúng ta.” Khi chúng ta làm theo Lời Chúa ấy là làm theo lẽ thật, chúng ta có thể nói rằng mình có mối giao thông với Đức Chúa Trời và trở nên con cái thật của Ngài. Vậy làm thế nào để huyết của Đức Chúa Jê-sus, Con Ngài, làm sạch mọi tội chúng ta?

Giăng 6:53-54 có chép rằng, “Đức Chúa Jê-sus bèn phán cùng họ rằng: Quả thật, quả thật, ta nói cùng các ngươi, nếu các ngươi không ăn thịt của Con người, cùng không uống huyết Ngài, thì chẳng có sự sống trong các ngươi đâu. Ai ăn thịt và uống huyết ta thì được sự sống đời đời; nơi ngày sau rốt, ta sẽ khiến người đó sống lại.”

‘Con người’ ở đây nói đến Chúa Giê-su. Thịt Ngài nói đến Lời của Đức Chúa Trời vì Ngôi Lời đã trở nên xác thịt và Chúa Giê-su đã đến thế gian trong thân xác con người theo như Giăng 1:14. Do vậy, việc ăn thịt Con người ám chỉ rằng chúng ta phải biến những sự dạy dỗ trong 66 sách trong Kinh thánh làm thức ăn thiêng liêng của mình. Uống huyết Ngài nói lên việc làm theo Lời Đức Chúa Trời.

Chỉ khi chúng ta biến Lời Chúa thành thức ăn nuôi sống mình, thì lẽ thật trong Kinh thánh mới có chức năng của chất bổ dưỡng trong chúng ta và những bản tính tội lỗi ra khỏi lòng chúng ta. Bấy giờ chúng ta có thể trở nên con người chân thật. Những người như vậy có thể nói rằng mình có mối thông giao với Đức Chúa Trời. Qua mối thông giao này, chúng ta có thể trở nên con người thuộc linh là những người bước đi trong Sự Sáng.

Thế gian bị như nhuốc bởi tội lỗi và sự gian ác. Thật khó tìm thấy sự nhân lành và tình yêu thương trong thế gian vì nó đã trở nên đen tối về tâm linh. Trong thời kỳ sau rốt này, hy vọng rằng chúng ta sẽ sốt sắng biến Lời Đức Chúa Trời thành thức ăn cho linh hồn mình và làm theo những lời ấy. Tôi cầu nguyện trong danh Chúa rằng bởi việc làm như vậy chúng ta sẽ có mối thông giao gần gũi hơn với Đức Chúa Trời và nhận lãnh ơn phước dư dật từ nơi Ngài.

## Tin Lý

- Hội Thánh Trung tâm Manmin tin rằng Kinh Thánh là Lời được Đức Chúa Trời há hơi là Lời trọn vẹn và không sai sót.
- Hội Thánh Trung tâm Manmin tin sự hiệp nhất và công việc của Đức Chúa Trời Ba Ngôi: Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con và Đức Thánh Linh.
- Hội Thánh Trung tâm Manmin tin rằng chúng ta được tha tội bởi huyết cứu chuộc của Đức Chúa Giê-su Christ.
- Hội Thánh Trung tâm Manmin tin sự sống lại và sự thăng thiên của Đức Chúa Giê-su Christ, sự Tái Lâm của Ngài, Thời Kỳ Ngàn Năm và Thiên Đàng đời đời.

- Các thành viên của Hội Thánh Trung tâm Manmin xưng nhận đức tin mình qua “Lời Dạy của Các Sứ Đồ” mỗi khi nhóm lại và tin theo đúng nguyên văn nội dung của lời dạy đó.  
“[Chính Đức Chúa Trời] là Đấng ban sự sống, hơi sống, muôn vật cho mọi loài.” (Công Vụ 17:25)  
“Chẳng có sự cứu rỗi trong đấng nào khác; vì ở dưới trời, chẳng có danh nào khác ban cho loài người, để chúng ta phải nhờ đó mà được cứu.” (Công Vụ 4:12)

Vietnamese

## Tin Túc Manmin

Hội Thánh Trung Tâm Manmin Ấn Hành

Address: 235-3, Guro-Dong3, Guro-Gu, Seoul, Korea (152-848)  
Phone: 82-2-818-7047 Fax: 82-2-818-7048  
Website: [www.manmin.org/english](http://www.manmin.org/english)  
Email: [manministry@hotmail.com](mailto:manministry@hotmail.com)  
Xuất bản: Tiến Sĩ Jaerock Lee Tổng biên tập: Geumsun Vin



# Sự Xưng Nhận của Những Bác Sĩ Đã Kinh Nghiệm Quyền Năng của Đức Chúa Trời

Vào ngày 25 và 26 tháng 5, 2012, Hội Nghị Y Học Cơ Đốc Nhân Toàn Cầu Lần Thứ 9th được tổ chức tại Kenya, do WCDN đăng cai dưới chủ đề "Tâm Linh & Y Học." gần 400 bác sĩ từ 37 nước đến tham dự. Có nhiều trường hợp chữa lành thiên thượng được trình bày và có những bài diễn văn đặc biệt về nhiều chủ đề khác nhau như "Đức Tin và Điều Trị Y Khoa." Trong số đó có hai bài thuyết trình được giới thiệu như sau.



Người Thuyết Trình Dr. Chang Kyu Yang  
Bác sĩ X Quang

## "Ung Thư Vú Được Chữa Lành Không Có Điều Trị Y Khoa, Ấy Là Điều Đáng Ngạc Nhiên"

Tôi đã trình bày trường hợp đĩa đệm thắt lưng, viêm gân và bị vôôi hóa, và áp xe lồng ngực vào các Hội Nghị Y Học Cơ Đốc Nhân Toàn Cầu lần thứ 1st, 2nd, và thứ 6th. Những trường hợp này có một điểm chung. Người bệnh không cần vào thuốc men song được chữa lành bởi sự trông cậy vào Đức Chúa Trời và bởi sự cầu nguyện mạnh mẽ. Trong trường hợp tôi đã trình bày ở hội nghị lần này, người bệnh đã được chữa lành bệnh ung thư mà không có sự điều trị bằng y học.

Bà chấp sự Inok Han có một khối u có thể sờ thấy bên ngực phải vào mùa đông 2006. Bà được chẩn đoán bị ung thư vú bằng phương pháp sinh thiết vào tháng tư, năm 2007 và kết quả cho thấy rằng bà bị ung thư biểu mô xâm lấn ống động mạch có kích thước 2,17cm. Bác sĩ đề nghị phẫu thuật, song bà muốn được chữa lành chỉ bởi đức tin. Vì vậy bà đã chẳng điều trị bằng một phương pháp y học hay phẫu thuật nào. Thế rồi bà đã phải chịu đau đớn ghê gớm bên ngực phải và đau nhói bên cánh tay phải. Lắng nghe Lời Chúa hàng tuần, bà nhận biết tội lỗi mình rất nghiêm trọng và đã ăn năn hoàn toàn về những tội kiêu ngạo, căm ghét, thù hận, cứng lòng, đổ lỗi cho người khác, và thờ lạy thần tượng. Bà đã cố hết sức để có được tấm lòng nhân từ mà Đức Chúa Trời mong muốn như được chép trong Kinh thánh. Năm 2009, bà cầu nguyện với đức tin lớn hơn sau khi nghe từ Dr. Jaerock Lee trong giấc chiêm bao ánh năng quyền đã đến trên bà.

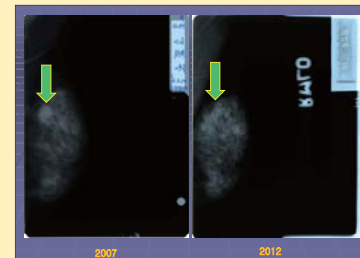
Vào ngày 10, tháng 6, năm 2011 tại một buổi nhóm chữa lành đặc biệt, bà đã được Rev. Dr. Jaerock Lee cầu nguyện cho. Khối u có thể sờ thấy được bên ngực phải đã bắt đầu nhỏ dần. Bà không còn cảm thấy đau ở ngực phải và cánh tay phải nữa. Ngày 29, tháng 6, năm 2011, bà tái khám tại cùng bệnh viện. Bệnh ung thư vú của bà đã được lành hoàn toàn. Song chỉ còn một u nhỏ được phát hiện trong sự chẩn đoán.

Để đưa ra sự trình bày này trong hội nghị, tôi đã yêu cầu bà có sự chẩn đoán chính xác hơn. Bà đã chẩn đoán bằng phương pháp sinh thiết và kết quả cho thấy rằng không còn có tế bào u bướu nữa và đã khỏe mạnh bình thường như những phụ nữ khác. Tôi đã có thể nhìn thấy bệnh ung thư vú được chữa lành hoàn toàn.

Dr. Zipporah Ngumi, Chủ Tịch Ủy Ban Tổ Chức đã phát biểu sau khi trường hợp chữa lành ấy được trình bày, "Thật kỳ diệu hơn khi thấy tài liệu X quang và phương pháp sinh thiết cách chính xác trước và sau khi được chữa lành được trình bày bởi chuyên gia X quang." Sự trình bày được xem xét kỹ bởi nhiều bác sĩ vì họ chưa bao giờ nhìn thấy bệnh ung thư vú được chữa lành mà không có sự điều trị bằng y học nào và cũng chưa bao giờ đọc một luận án nào về điều này.



Deaconess Inok Han người đã được chữa lành bệnh ung thư vú.



Bướu 2cm biến mất



Chẩn đoán bằng siêu âm – khối u 2,17cm đã biến mất.



Người Thuyết Trình Dr. Joon Sung Kim  
Đại Học Y Khoa Ulsan,  
Hàn Quốc

## "Tôi Vui Mừng Trình Bày Sự Cải Thiện Hình Ảnh Sắc Sảo bởi Sự Chữa Lành Thiên Thượng"

Suy giảm thị giác kể cả bệnh mù và bị mất hình ảnh sắc sảo cách nghiêm trọng như 0,3 độ so với mắt thường. Vì có này, rất nhiều người đã khổ sở với với khó khăn và đau đớn cả về tài chánh và tinh thần. Một báo cáo từ WHO (Tổ Chức Sức Khỏe Thế Giới) đã phát hành năm 2012 nói rằng có 281 triệu người phải khổ sở vì bệnh suy yếu thị lực, những nguyên nhân chính là cận thị, viễn thị, và loạn thị, hay gặp rắc rối trong khả năng khúc xạ.

Đối với phân tích thống kê, 38 hồ sơ y tế hoặc xác nhận đã được lựa chọn và xem xét về tính sắc sảo của hình ảnh trước và sau khi cầu nguyện. Dữ liệu cho thấy rằng có sự cải thiện hay phục hồi đáng kể về thị lực có thể đạt được chỉ bởi quyền năng của Đức Chúa Trời.

Chấp sự Jongwook Ham (32 tuổi, nam) bị cận thị và phải mang kính cận trong 16 năm. Trước buổi nhóm chữa lành thiên thượng đặc biệt, ông đã ăn năn những lỗi lầm của mình trước đây cách hoàn toàn. Ông đã nhận được sự cầu thay của Rev. Dr. Jaerock Lee vào ngày 10, tháng 6 năm 2011. Sau đó ông đến bệnh viện để kiểm tra lại thị lực của mình. Thị lực của ông đã được phục hồi tốt từ 0,3 đến 0,5 ở mắt phải và từ 0,9 đến 1,0 ở mắt trái.

Chấp sự Bokhee Kim (46 tuổi, nữ) bị cận thị và phải mang kính cận trong 15 năm. Bà rất khó khăn để nhìn thấy những vật từ xa. Song khi nhận được sự cầu nguyện của Dr. Lee vào ngày 17, tháng 6, năm 2011. Bà nhận thấy cảm giác nhiệt bất thường trên đôi mắt của mình lúc nhận sự cầu nguyện, sau đó bà có thể nhìn thấy đồ vật cách rõ ràng. Bà đã đi kiểm lại độ sắc sảo của hình ảnh và kết quả cho thấy bà đã được cải thiện thị lực từ 0,4/0,2 đến 0,8/0,8.

Mặc dù gần đây kỹ thuật y học đã được phát triển, song suy yếu thị lực là bệnh rất khó chữa trị ngay cả đối với phẫu thuật hay điều trị bằng thuốc. Vì thế, thật là một điều đáng ngạc nhiên khi nhìn thấy các trường hợp chữa lành thiên thượng mà người ta đã được phục hồi thị lực bởi quyền năng Đức Chúa Trời. Với tư cách là một bác sĩ, tôi rất vui mừng chọn lựa vợ giới thiệu những trường hợp như vậy. Tôi dâng hết vinh hiển và sự tạ ơn lên Đức Chúa Trời.



Chấp sự Jongwook Ham (trên)  
Bà chấp sự Bokhee Kim (dưới)



**GCN**  
GLOBAL • CHRISTIAN • NETWORK Mạng Lưới Cơ Đốc Nhân Toàn Cầu  
Phone: 82-2-824-7107  
www.gcnetv.org  
Email: webmaster@gcnetv.org

**MIS**  
Trường Thần Học Quốc Tế Manmin  
Phone: 82-2-818-7334  
www.manminseminary.org  
Email: manminseminary2004@gmail.com

**WCDN**  
Mạng Lưới Bác Sĩ Cơ Đốc Nhân Toàn Cầu  
Phone: 82-2-818-7039  
www.wcdn.org  
Email: wcdnkorea@gmail.com

**URIMBOOKS**  
URIM BOOKS  
Urım Sách  
Phone: 82-70-8240-2075  
www.urimbooks.com  
Email: urimbook@hotmail.com



Tháng 12, 1997, tôi làm việc như một hướng dẫn cho các giảng viên và học viên của Daehan Investment Trust. Một người trong họ nói với tôi rằng, “Lời sự sống được công bố và những công việc chữa lành đã xảy ra tại Hội Thánh Trung Tâm Manmin.”

Sau đó, tôi cùng vợ tham sự Buổi Cầu Nguyện Thâu Đêm tối thứ sáu của Hội Thánh Trung Tâm Manmin. Bà ta nhận sự cầu nguyện của Dr. Jaerock Lee cho người bệnh sau khi nghe ông giảng sứ điệp. Qua sự cầu nguyện của ông, bà đã được chữa lành cơn đau sau khi sanh con.

Tôi cũng được chữa lành bệnh thoát vị đĩa đệm kinh niên vùng thắt lưng sau khi nhận được sự cầu nguyện của ông vào tháng 5, năm 1998. Qua các bài giảng của Dr. Lee, như các bài giảng về Sáng Thế Ký hay Khải Huyền, tôi đã có một đời sống Cơ Đốc nhân thật sự hạnh phúc. Tôi đã hiểu được ý nghĩa sâu sắc của những câu Kinh thánh mà trước đây tôi thấy rất khó hiểu. Tôi cũng đã chứng kiến nhiều dấu kỳ, phép lạ và những công việc đầy quyền năng.

**Được ủy thác làm giáo sĩ cho nhân dân tại Thái Lan**

Năm 2007, tôi có nghe lời chứng của một tín hữu người Thái, anh ta nói rằng mình đã nhận được rất nhiều ân sủng qua GCN (Mạng Lưới Cơ Đốc Nhân Toàn Cầu). Tôi cảm thấy lòng mình nóng cháy lên vì tôi rất quan tâm đến việc làm giáo sĩ tại Thái Lan nên bắt đầu trang bị cho mình với phúc âm thiên thượng bởi sự cầu nguyện.

Tôi đã tham dự vào chuyến đi khai tượng của MMTC (Trung Tâm Huấn Luyện Giáo Sĩ của Hội Thánh Trung Tâm Manmin) năm 2009. Sau đó, nộp đơn xin được làm giáo sĩ tại Thái Lan. Cuối cùng tôi đã sang Thái Lan truyền giáo giúp đỡ chức vụ của Chai Prakan Manmin Church đó là hội thánh thành viên đầu tiên của Hội Thánh Trung Tâm Manmin tại Thái Lan. Tại đây tôi quen biết được nhiều mục sư địa phương và gặp một nhà phục hưng và có rất nhiều hội thánh liên hiệp.

**Đặt một nền móng vững chắc cho công việc truyền giáo qua ‘Quyền Năng Đức Chúa Trời VI’ DVD, Manmin News, và GCN**



Giáo sĩ Jaewon Lee, vợ ông, và ba con trai họ

**“Vì Quyền Phép Đức Chúa Trời Cặp Theo Tôi, Tôi Nhận Thấy Chức Vụ Mình Hoạt Động Dễ Dàng”**

Giáo Sĩ Jaewon Lee (Chiang Rai Manmin Church tại Thailand)

DVD với tựa đề ‘Quyền Năng Đức Chúa Trời VI’ DVD, Manmin News, và các chương trình GCN đã đặt nền móng vững chắc cho chức vụ của tôi. Tôi đã đến thăm nhiều hội thánh mang theo máy tính laptop và máy chiếu để giới thiệu video ‘Quyền Năng Đức Chúa Trời VI’ Tôi cũng đã xuất bản Manmin News tại Thái Lan và gửi đến tất cả hội thánh tại Thái Lan. Kết quả, tôi đã nhận được rất nhiều cuộc điện thoại từ các mục sư địa phương. Tôi đến gặp Mục Sư Nongnuk (Hội Thánh Eden Gold). Chức vụ mà ông ta đã hầu việc đã đặt một bước đi vững chắc để thực hiện những công việc truyền giáo lớn lao hơn.

Mục Sư Sungchil Lee (Mục Sư phụ tá của Hội Thánh Trung Tâm Manmin) đã chỉ đạo buổi nhóm chữa lành qua khăn tay (Công Vụ 19:11-12) vào tháng 11, năm 2010. Qua buổi nhóm có rất nhiều hội thánh đã đăng ký làm thành viên của Hội Thánh Trung Tâm Manmin. Mục Sư Nongnuk đã lập đặt máy tiếp sóng vệ tinh GCN tại nhà sau khi hội thánh của ông đăng ký làm thành viên của Hội Thánh Manmin. Kể từ đó, hàng ngày ông

đã vui thích cùng những bài hát ngợi khen, những bài giảng luận, và những lời làm chứng của Manmin qua các chương trình của nó. Ông đã sinh nhiều bông trái bởi sự vừa giúp của Đức Thánh Linh mà ông đã nhận được từ Buổi Cầu Nguyện Đa-ni-ên cho dù ông chưa đến Hàn Quốc.

Ngoài ra, người chị em tên Rosarine đến từ miền Bắc Thái Lan, người đã từng đứng trước cửa thần chết vì máu bị nhiễm độc, đã được hồi sinh! Mục Sư Nongnuk đã gọi điện cho chị và bảo chị nhận sự cầu nguyện của Dr. Lee cho người bệnh được phát sóng trên GCN. Mặc dù các chương trình GCN chỉ được phát sóng bằng tiếng Hàn và tiếng Anh, song công việc chữa lành đã xảy ra vượt khỏi hàng rào ngôn ngữ.

**Sau buổi lễ thành lập Hội Thánh Chiang Rai Manmin**

Mục Sư Sungchil Lee đã chỉ đạo ‘Buổi Nhóm Chữa Lành qua Khăn Tay’ Chiang Dao vào tháng 2 năm 2011. Bốn bộ tộc từ bảy tỉnh thành đã đến tham dự. Trong quốc gia phát giáo, thật là một thắng lợi khi

chúng tôi là những Cơ Đốc nhân đã nhận được giúp đỡ của chính quyền địa phương Thái Lan. Những công việc đầy quyền năng đáng ngạc nhiên là điều mà thậm chí đối với những người không tin được chữa lành đã tỏ ra. Thấy được hết thảy những điều này, chúng tôi quyết định mở một hội thánh chi nhánh của Manmin tại đây.

Cuối cùng chúng tôi đã cử hành buổi lễ thành lập Hội Thánh Chiang Rai Manmin vào ngày 12, tháng 2, năm 2011. Các mục sư và tín hữu từ các nước láng giềng như Miến Điện và Lào đã đến tham dự, nên có rất nhiều khách. Chủ tịch tổ chức truyền giáo có tên Faith Vision là người đã huấn luyện mục sư tại Lào cũng đến tham dự. Ông biết chúng tôi sau khi nhận được ấn điển qua Manmin News. Với sự giúp đỡ của ông, chúng tôi đã tổ chức một Hội Nghị Mục Sư Lào, là cái tạo cơ hội để mở cửa truyền giáo tại Lào.

Ngoài ra, một phát thanh viên cũng đến tham dự lễ thành lập. Tôi đã tặng cho ông ta cuốn sách của Dr. Lee *Sứ Điệp Thập Tự Giá*. Sau khi đọc sách này, ông

nói rằng mình đã được đầy đầy sự ngạc nhiên, “Tôi tin chắc rằng Hội Thánh Chiang Rai Manmin sẽ là một tấm gương sáng giá nhất trong giữa các hội thánh tại Thái Lan vì nó có được lời sự sống và quyền năng Đức Chúa Trời.”

Thậm chí ông ta còn giúp đỡ chức vụ chúng tôi qua trạm phát sóng của mình. Ông ta làm việc cho CRU Radio là chương trình phát thanh được phủ sóng các vùng biên giới của Miến Điện và Lào cũng như Chiang Rai. Bài giảng của Dr. Lee ‘Sứ Điệp Thập Tự Giá’, sự ngợi khen của Manmin, và sự cầu nguyện cho người bệnh đều được phóng sóng vào thứ bảy hàng tuần.

**Từ Khi Trung Tâm Truyền Giáo Manmin Được Kết Hợp Chặt Chẽ**

Tháng 5, 2011, chúng tôi tổ chức một hội nghị tại Juvenile Detention Center, Bangkok. Mục sư Taesik Gil và đội truyền giáo của ông được sai đi dự hội nghị tại Pakistan và Sri Lanka đã dừng chân tại Bangkok đúng thời điểm. Mục sư Gil rao giảng sứ điệp và đội trình diễn đã có màn trình diễn đặc biệt.

Juvenile Detention Center đã tích cực giúp đỡ hội nghị. Thống Đốc Nhà Tù Vị Thành Niên Bộ Tư Pháp, các thành viên của đảng chính trị, và các thành viên của ủy ban phục hồi cũng đến tham dự. Hội nghị đã thành công tốt đẹp và sanh nhiều bông trái.

Thật là một cơ hội tốt để tôi giới thiệu chức vụ của Dr. Lee với các quan chức cấp cao thuộc Bộ Tư Pháp Thái Lan. Tôi cho họ xem video có những tin tức về Rev. Dr. Jaerock Lee nhận Giải Thưởng của Tổng Thống dành Người Phục Vụ Tự Nguyện từ Mỹ. Tổng Thống Barack Obama, điều này gây ấn tượng với họ. Tôi và vợ tôi đã được bổ nhiệm làm thành viên của trung tâm phục hồi chức năng thuộc Bộ Tư pháp vì sự đóng góp của chúng tôi đã được công nhận qua hội nghị này.

Hơn nữa, mọi sự có liên quan đến việc hợp nhất của trung tâm truyền giáo đều xảy ra tốt đẹp. Thông thường phải tốn hết một năm, song nó chỉ tốn hết ba tháng. Qua việc này, chúng tôi đã giành được một chỗ đứng để thực hiện một bước nhảy vọt trong các công trình truyền giáo. Hallelujah!

**Một người trong tình trạng hôn mê đã hồi sinh thông qua sự cầu nguyện bằng khăn tay**



Người chị em Lotchana Poongsook đã bị hôn mê vì tai nạn giao thông tại Miến Điện được đưa đến bệnh viện ở Chiang Rai, Thái Lan băng qua biên giới. Giáo sĩ Jaewon Lee đã nhận được tin nhắn qua điện thoại về chị ta. Khi ông cầu nguyện cho chị ta với chiếc khăn tay quyền phép thì chị đã bất tỉnh trong mười ngày. Song như đã được chép trong Công Vụ 19:11-12, chị ta đã đứng dậy đi vòng quanh và đến nắm tay ông, rồi chị bắt đầu nói và đi lại tốt.

**Sự truyền bá phúc âm cho gia đình đã được hoàn thành qua sách của Dr. Lee *Sứ Điệp Thập Tự Giá***



Người chị em Wirai Prita đã gặp rắc rối và đang toan tính tự sát thì được thay đổi qua sách của Dr. Lee *Sứ Điệp Thập Tự Giá*. Ngay cả chồng của cô đã thờ thần tượng hằng hái tin nhận Chúa và ông đã ném đi 1.500 thần tượng cùng một lúc. Kể từ đó, họ được ơn phước dư dật.